

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000684

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : inform oneself about an aid project - ID: 1325_030300-1

Mother tongue: Polish

Age: 41

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

Michele Rossi

Strada Maggiore 12/97

12345 Città X

Spett.le Societa

Solidarietà Viva

Viale Bruzzi 117 Milano

All'attenzione della Spettabile Societa Solidarietà Viva

l' Università Università X a Città Y. Dopo aver conseguito laurea, ho lavorato per tre anni come interprete simultaneo in Africa e in Asia. Conosco anche la lingua inglese. Attualmente lavoro e abito in Paese X, a Città Z , come traduttore freelance.

le mie competenze da me acquisite possono essere utili per organizzare il recupero di materiale riciclabile anche all'estero in caso in cui l'interprete è necessario.

Sono automunito, amo viaggiare, e sono disponibile ad effettuare trasferite periodiche ed a trasferirmi all'estero.

Con la presente Vi sottopongo il mio curriculum vitae. Nel caso in cui siate alla ricerca d'interprete gradirei una eventuale collaborazione.

Cordiali saluti

Michele Rossi

Target hypothesis 1:

Michele Rossi Strada Maggiore 12 / 97 12345 Città X Spett . le Societa Solidarietà Viva Viale Bruzzi 117 lingue con specializzazione in lingua italiana e francese presso l' Università Università X a Città Y . Dopo anche la lingua inglese . Attualmente lavoro e abito in Paese X , a Città Z , come traduttore freelance .

Sarei veramente interessato a collaborare con voi durante il periodo estivo in giugno e agosto . Ritengo che le competenze da me acquisite possano essere utili per organizzare il recupero di materiale riciclabile anche all' estero nel caso in cui l' interprete sia necessario . Sono automunito , amo viaggiare e sono disponibile ad effettuare trasferte periodiche ed a trasferirmi all' estero . Con la presente Vi sottopongo il mio curriculum vitae . Nel caso in cui siate alla ricerca d' un interprete gradirei una eventuale collaborazione . Cordiali saluti Michele Rossi

Target hypothesis 2:

Michele Rossi Strada Maggiore 12 / 97 12345 Città X Spett . le Società Solidarietà Viva Viale Bruzzi 117 lingue con specializzazione in lingua italiana e francese presso l' Università Università X a Città Y . Dopo anche la lingua inglese . Attualmente lavoro e abito in Paese X , a Città Z , come traduttore freelance . Sarei veramente interessato a collaborare con voi durante il periodo estivo in giugno e agosto . Ritengo che le competenze da me acquisite possano essere utili per organizzare il recupero di materiale riciclabile anche all' estero nel caso in cui l' interprete sia necessario . Sono automunito , amo viaggiare e sono disponibile ad effettuare trasferte periodiche ed a trasferirmi all' estero . Con la presente Vi sottopongo il mio curriculum vitae . Nel caso in cui siate alla ricerca d' un interprete gradirei una eventuale collaborazione . Cordiali saluti Michele Rossi